|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 21 марта 2013 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 14 БСЭ** TSB Workshops/P.R. | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5591 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  – Директору регионального отделения МСЭ для арабских государств  – Директору регионального отделения МСЭ, Аддис-Абеба  – Постоянному представительству Египта в Женеве |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар-практикум МСЭ на тему:** "**ИКТ как фактор, способствующий** "**умному**" **водопользованию**" **– Луксор, Египет, 14–15 апреля 2013 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 По любезному приглашению Министерства связи и информационных технологий (MCIT) МСЭ организует семинар-практикум на тему:"**ИКТ как фактор, способствующий** "**умному**" **водопользованию**", который будет проходить в[Steigenberger Luxor Hotel](http://www.luxor.steigenberger.com)в Луксоре, Египет, с 14 по 15 апреля 2013 года включительно.

Открытие семинара-практикума состоится в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 00 мин.

2 Обсуждения будут проходить на арабском, английском и французском языках.

3 В семинаре-практикуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу семинара-практикума. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным.

4 Основная цель семинара-практикума будет заключаться в том, чтобы обсудить проблемы водопользования, с которыми сталкиваются страны в бассейне реки Нил, возможности, которые открывают новые технологии для повышения эффективности водопользования и использования водных ресурсов для бытовых целей, ведения сельского хозяйства и в городах. На семинаре-практикуме эти проблемы будут рассмотрены в рамках ряда тем для обсуждения, включающих: прогнозирование погоды; технические решения и стандарты; "умные" системы измерения; "климатически-умное" сельское хозяйство; управление водными ресурсами, учреждения и правила управления водными ресурсами; участие заинтересованных сторон, а также планирование водных ресурсов и землепользования.

Кроме того, этот семинар-практикум станет призывом к действиям, обращенным к странам бассейна реки Нил, чтобы внедрять передовые методы "умного" водопользования в сельском хозяйстве, потребления водных ресурсов в городах, прогнозирования речных стоков в целях предотвращения бедствий, таких как наводнения, и выявления утечек в сетях распределения воды.

5 Проект программы семинара-практикума, а также подробная информация о размещении в гостиницах, о транспорте, визах и медицинских требованиях, будут размещены на веб-сайте мероприятия по адресу: [http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict-swm/201304/  
Pages/default.aspx](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict-swm/201304/Pages/default.aspx). Этот веб-сайт будет обновляться по мере появления новой или измененной информации.

6 Нам приятно сообщить вам, что, для содействия участию в семинаре-практикуме представителей из наименее развитых стран или развивающихся стран с низкими уровнями дохода и при условии наличия финансирования, будет выделена, **только для стран Африканского региона и Региона арабских стран**, одна частичная стипендия на администрацию ([http://itu.int/en/ITU-T/info/  
Pages/resources.aspx](http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx)). Заявка на предоставление стипендии должна быть утверждена соответствующей администрацией Государства – Члена МСЭ. Заполненную форму запроса на выделение стипендии (просьба использовать форму, которая прилагается в **Приложении 1**) необходимо вернуть в МСЭ не позднее **1 апреля 2013 года**.

7 Чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации этого семинара-практикума, был бы вам признателен, если бы вы в максимально короткий срок, **но не позднее 10 апреля 2013 года**, зарегистрировались с использованием онлайновой формы по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict-swm/201304/Pages/default.aspx>. **Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников семинаров-практикумов проводится только в *онлайновом режиме***.

8 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Египет и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать** и получать в посольстве Египта в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в посольстве Египта в стране, ближайшей к стране вашего выезда. (Подробную информацию о требованиях, связанных с получением визы, см. на веб-сайте МСЭ по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict-swm/201304/Pages/default.aspx>.)

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 1

ANNEX 1

(to TSB Circular 14)

**FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Workshop on** "**ICT as an Enabler for Smart Water Management**" **− Luxor, Egypt, 14−15 April 2013** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before  1 April 2013** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: (<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict-swm/201304/Pages/default.aspx>.)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **□** One partial fellowship   (per eligible country **within the Africa and Arab region only)**. | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Luxor/ duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_